

DOCS  
CA1  
EA  
C16  
FRE  
v. 20  
Septembre  
r 16,  
2002  
Copy 1

Ministère des Affaires étrangères  
et du Commerce international

Department of Foreign Affairs  
and International Trade

Min. des Affaires étrangères

SEP 20 2002

Canada



Équipement canadien recherché

## Le marché de la transformation des aliments de St-Petersbourg

### Dans ce numéro

- 2 Débouchés en Afrique sub-saharienne
- 3 Un smash pour Nik Design Inc.
- 4 Recherche de contacts clés
- 6 11 septembre 2001 : un an plus tard
- 7 Crédibilité — la CCC au service de vos ventes
- 9 Enquête sur l'exportation vers l'UE
- 10 Foires commerciales 2002 en Chine
- 11 Les diamants canadiens brillent au Japon
- 12 Salon International Aid and Trade
- 13 La BAfD à votre portée
- 14 Le Sommet mondial des femmes : un succès
- 15 Foires et missions/ Conférences

**L**e marché de la transformation/de l'emballage d'aliments à St-Petersbourg continue de se développer plus rapidement que certains autres secteurs d'activité et il offre des débouchés aux entreprises canadiennes qui s'intéressent à l'exploration du marché du Nord-Ouest de la Russie.

Son développement rapide a commencé après la crise financière d'août 1998.

Lorsque les produits importés sont devenus trop onéreux pour la plupart des Russes, les producteurs nationaux d'aliments se sont mis à accroître la capacité de leurs usines, stimulant ainsi la demande d'équipement de transformation des

aliments de grande qualité. Les fabricants locaux de ce type d'équipement ne pouvaient pas répondre à la demande accrue et la qualité de l'équipement de production nationale ne satisfait pas aux critères modernes fondés sur des technologies de pointe, bien que leur équipement soit très compétitif sur le plan des prix.



Un secteur du marché : la mise en bouteilles de l'eau.

modernes fondés sur des technologies de pointe, bien que leur équipement soit très compétitif sur le plan des prix.

### Bonne réputation du Canada

Ce marché offre des débouchés en matière de commerce et d'investissement aux entreprises canadiennes, car les besoins d'équipement de ce secteur d'activité en Russie demeurent très élevés.

voir page 8 — Le marché

Les Ressources naturelles vous invitent

## Mission-ouverture sur l'Inde

Le secteur canadien des ressources naturelles dispose d'une occasion exceptionnelle d'explorer une des économies connaissant la plus forte croissance en Asie.

Le ministre des Ressources naturelles du Canada, M. Herb Dhaliwal, invite les dirigeants d'entreprise à participer à la mission de développement des affaires qu'il dirigera en Inde, du **10 au 16 novembre 2002**.

La mission vise à ouvrir des portes dans ce marché en développement et à montrer à quel point les aptitudes canadiennes dans le secteur des ressources naturelles conviennent bien aux besoins croissants de l'Inde.

### La mission

Organisée en partenariat avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce

voir page 12 — Mission



Vol. 20, n° 15  
16 septembre 2002

CanadaExpress